

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)  
**MUNICIPIO:** Salamanca  
**PROVINCIA:** Salamanca  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2295; CIHM 2, 21; ER I, p. 280;  
**N. INV:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Sillar  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3  
**H. MAX. LETRA:** 0,5  
**H. MIN. LETRA:** 0,35  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 Brun(us) p(r)ior (e)t magist(er) Ior(d)an(i), / Maria Peq(ue)na, / Otmaro

Lectura dada por CIHM 2, 21.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**  
 Bruno prior y Jordán maestro, María Pequeña, Otmaro.

Traducción dada por CIHM 2, 21.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** CIHM 2, 21.**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** Un punto**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Se observa parte de la *ordinatio* y restos de una pintura roja que marca la silueta del arco de la puerta.**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra carolina de 50 mm de altura las dos primeras líneas y 35 mm la tercera.

El nexa entre la *s* y la *t* minúsculas de la palabra *magister* nos habla de un calígrafo habituado a la ejecución de la letra carolina. (Rodríguez Suarez, pp. 305)

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Siglo XII.**CRIT. DAT.:** Datación paleográfica.**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), claustro, sillar con escritura incisa a la derecha de la puerta que comunica la iglesia y el claustro.**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2295; CIHM 2, 21; ER I, p. 280; Rodríguez Suárez, N. (2009) "Fórmulas diplomáticas en las inscripciones medievales redactadas en romance, Espacio, tiempo y forma. Serie III, Historia medieval 22, pp. 305. Carrero Santamaría, Eduardo (2005) La Catedral Vieja de Salamanca. Vida capitular y arquitectura en la Edad Media, Murcia, p. 88. Gómez Moreno, Manuel (1967) Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca, Ministerio de Educación y Ciencia, Servicio Nacional de Información Artística, Madrid, p. 153. Toribio Andrés, E. (1944) Salamanca y sus alrededores, su pasado, su presente y su futuro, Salamanca, p. 645. Villar y Macías, M. (1887 [reed. 1973]) Historia de Salamanca, desde la repoblación a la fundación de la Universidad, Salamanca, p. 87. Araujo, Fernando (1884) La Reina del Tormes: guía histórico-descriptiva de la ciudad de Salamanca., Imp. y Lit. de Jacinto Hidalgo, antes de Cerezo, Salamanca, p. 207. Quadrado, José M<sup>a</sup> (1884 [reed. 1979]) España sus monumentos y artes su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila y Segovia, Barcelona, p. 58. Falcón, M. (1867 [facsimil 2000]) Salamanca artística y monumental, Salamanca, p. 86.

**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



Intitulatio necrologica - -Rodríguez Suárez, 2009, pp. 305-